

3. Articolul 13 alineatul (4) din Regulamentul Comisiei trebuie interpretat în sensul că criteriile enunțate anterior la prima întrebare, potrivit cărora este considerată șef de exploatație o persoană care s-a instalat într-o exploatație agricolă, pot fi precizate sau definite mai în detaliu de legislația națională ori această dispoziție nu permite decât definirea momentului instalării?

(<sup>1</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltarea rurală acordat din Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (JO L 227, p. 1, Ediție specială 03/vol. 66, p. 101).

(<sup>2</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1974/2006 al Comisiei [din 15 decembrie 2006] de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului privind sprijinul pentru dezvoltarea rurală acordat din Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (JO L 368, p. 15, Ediție specială 03/vol. 80, p. 133)

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Supremo Tribunal Administrativo (Portugalia) la 1 decembrie 2011 — TVI Televisão Independente SA/ Fazenda Pública**

(Cauza C-618/11)

(2012/C 49/26)

Limba de procedură: portugheza

**Instanța de trimitere**

Supremo Tribunal Administrativo (Portugalia)

**Părțile din acțiunea principală**

Recurentă: TVI Televisão Independente SA

Intimată: Fazenda Pública

**Întrebările preliminare**

- Articolul 16 alineatul 1 din CIVA [Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado], astfel cum este interpretat în hotărârea atacată (în sensul că *taxa de difuzare* a publicității comerciale este inerentă prestării serviciilor de publicitate, motiv pentru care trebuie inclusă în baza de impozitare a prestării de servicii în scopuri de TVA), este compatibil cu dispozițiile articolului 11 secțiunea A alineatul (1) litera (a) din Directiva 77/388/CE (<sup>1</sup>) (actualul articol 73 din Directiva 2006/112/CE (<sup>2</sup>) a Consiliului din 28 noiembrie 2006) și, în special, cu noțiunea „contrapartida obținută sau care urmează să fie obținută de către furnizor sau prestator, în schimbul livrării sau al prestării”?
- Articolul 16 alineatul 6 litera c) din CIVA, astfel cum este interpretat în hotărârea atacată (în sensul că *taxa de difuzare* a publicității comerciale nu constituie o *sumă plătită în numele și în contul destinatarului serviciilor*, chiar dacă este înregistrată în conturi tranzitorii și urmează să fie plătită unor instituții publice, motiv pentru care nu este exclusă din baza de impozitare în scopuri de TVA), este compatibil cu dispozițiile articolului 11 secțiunea A alineatul (3) litera (c) din Directiva 77/388/CE [actualul articol 79 litera (c) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie

2006] și, în special, cu noțiunea „*sume primite de o persoană impozabilă de la client, reprezentând decontarea cheltuielilor efectuate în numele și în contul clientului și înregistrate în contabilitate într-un cont tranzitoriu*”?

(<sup>1</sup>) A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1).

(<sup>2</sup>) Directiva 2006/112/CE Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 9/vol. 3, p. 7).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de tribunal du travail de Bruxelles (Belgia) la 30 noiembrie 2011 — Patricia Dumont de Chassart/Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés**

(Cauza C-619/11)

(2012/C 49/27)

Limba de procedură: franceza

**Instanța de trimitere**

Tribunal du travail de Bruxelles (Belgia)

**Părțile din acțiunea principală**

Reclamantă: Patricia Dumont de Chassart

Pârât: Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

**Întrebarea preliminară**

Articolul 79 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați și cu familiile acestora care se deplasează în cadrul Comunității (<sup>1</sup>), încalcă principiile generale de egalitate și de nediscriminare consacrate, printre altele, la articolul 14 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, semnată la Roma la 4 noiembrie 1950, coroborate eventual cu articolele 17, 39 și/sau 43 din versiunea consolidată a Tratatului de instituire a Comunității Europene, atunci când este interpretat în sensul că nu ar permite decât părintelui defunct să beneficieze de regulile de asimilare a perioadelor de asigurare, de încadrare în muncă sau de activitate independentă prevăzute la articolul 72 din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, astfel încât, în consecință, articolul 56 bis alineatul 1 din Legile privind alocațiile familiale coordonate la 19 decembrie 1939 exclude, în cazul părintelui supraviețuitor, oricare ar fi naționalitatea acestuia, cu condiția să fie resortisant al unui stat membru sau cu condiția să intre în domeniul de aplicare *rationae personae* al Regulamentului nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în

raport cu lucrătorii salariați și cu familiile acestora care se deplasează în cadrul Comunității și care a prestat într-un alt stat al Uniunii Europene în cursul perioadei de 12 luni vizată la articolul 56 bis alineatul 1 din Legile privind alocațiile familiale coordonate la 19 decembrie 1939, posibilitatea de a face dovada că îndeplinea condiția potrivit căreia, în calitatea sa de solicitant în sensul articolului 51 alineatul 3 punctul 1 din Legile privind alocațiile familiale coordonate la 19 decembrie 1939, acesta ar fi putut pretinde șase alocații lunare forfetare în cursul celor 12 luni imediat anterioare decesului, în timp ce părintele supraviețuitor, de naționalitate belgiană sau resortisant al unui alt stat membru al Uniunii Europene care ar fi lucrat exclusiv în Belgia în perioada de 12 luni vizată la articolul 56 bis alineatul 1 din Legile privind alocațiile familiale coordonate la 19 decembrie 1939, eventual deoarece nu ar fi părăsit niciodată teritoriul belgian, ar avea permisiunea să facă o asemenea dovadă?

(<sup>1</sup>) JO L 149, p. 2, Ediție specială, 5/vol. 1, p. 26.

**Recurs introdus la 8 decembrie 2011 de Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a doua) pronunțate la 20 septembrie 2011 în cauza T-298/09, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Comisia Europeană**

**(Cauza C-629/11 P)**

(2012/C 49/28)

*Limba de procedură: engleza*

#### Părțile

*Recurentă:* Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (reprezențanți: N. Korogiannakis, M. Dermitzakis, avocați)

*Cealaltă parte în proces:* Comisia Europeană

#### Concluziile recurente

Recurenta solicită Curții:

- anularea hotărârii Tribunalului;
- să își exercite competența de fond și (1) să anuleze decizia DG EAC de a selecționa ofertele recurente depuse în cadrul procedurii de atribuire EAC/01/2008 privind prestarea de servicii externe pentru programe educative (ESP-ISEP) (JO 2008/S 158-212752) pentru lotul nr. 1 (Dezvoltarea și întreținerea serviciilor informatice), precum și pentru lotul nr. 2 (Studierea și testarea sistemelor informatice și a serviciilor de formare și de asistență conexe), în calitate de al doilea contractant în cadrul mecanismului în cascadă, notificată recurente prin două scrisori distincte date la 12 mai 2009; (2) să examineze cererea de despăgubiri introdusă în temeiul fostelor articole 225, 235 și 288 (CE) (devenite articolele 256, 268 și 340 TFUE) pentru prejudiciul suferit de aceasta din cauza procedurii de atribuire în cauză, evaluat la suma de 9 544 480 de euro (3 945 040 de euro pentru lotul nr. 1 și 5 599 440 de euro pentru lotul nr. 2);

- în subsidiar, trimiterea cauzei spre rejudecare Tribunalului, pentru ca acesta să se pronunțe pe fond;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor efectuate în cadrul procedurii inițiale în fața Tribunalului.

#### Motivele și principalele argumente

1. Recurenta își întemeiază recursul pe un motiv unic întemeiat pe interpretarea eronată a articolului 100 alineatul (2) din Regulamentul financiar (<sup>1</sup>) și a articolului 149 alineatul (2) din normele de aplicare.
2. Recurenta solicită anularea Hotărârii pronunțate în cauza T-298/09, întrucât Comisia nu a respectat termenele prevăzute de dispozițiile articolului 100 alineatul (2) din Regulamentul financiar și ale articolului 149 alineatul (2) din normele de aplicare, care reprezintă o normă fundamentală de procedură. În plus, informațiile limitate comunicate cu întârziere recurente nu pot fi considerate în niciun caz suficiente și ca îndeplinind obligația de motivare, prevăzută la articolul 100 alineatul (2) din Regulamentul financiar, întrucât nu au motivat și nu au justificat în niciun mod evaluările respective și nu cuprind nicio informație privind caracteristicile și meritele respective ale ofertantului cel mai bine clasat.

(<sup>1</sup>) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 248, p. 1).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Supremo Tribunal Administrativo (Portugalia) la 12 decembrie 2011 — TVI Televisão Independente SA/ Fazenda Pública**

**(Cauza C-637/11)**

(2012/C 49/29)

*Limba de procedură: portugheza*

#### Instanța de trimitere

Supremo Tribunal Administrativo (Portugalia)

#### Părțile din acțiunea principală

*Reclamantă:* TVI Televisão Independente SA

*Pârât:* Fazenda Pública

#### Întrebările preliminare

1. Articolul 16 alineatul 1 din CIVA [Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado], astfel cum este interpretat în hotărârea atacată (în sensul că *taxa de difuzare* a publicității comerciale este inerentă prestării serviciilor de publicitate, motiv pentru care trebuie inclusă în baza de impozitare a prestării de servicii în scopuri de TVA), este compatibil cu dispozițiile articolului 11 secțiunea A alineatul (1) litera (a) din Directiva 77/388/CE (<sup>1</sup>) (actualul articol 73 din Directiva 2006/112/CE (<sup>2</sup>) a Consiliului din 28 noiembrie 2006) și, în special, cu noțiunea „contrapartida obținută sau care urmează să fie obținută de către furnizor sau prestator, în schimbul livrării sau al prestării”?